

291399-2026 - Verseny

Franciaország – Grafikai tervezési szolgáltatások – CONCEPTION, EXECUTION ET IMPRESSION DU MAGAZINE MUNICIPAL

OJ S 82/2026 28/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Ville de Sartrouville

E-mail-cím: acma@ville-sartrouville.fr

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: CONCEPTION, EXECUTION ET IMPRESSION DU MAGAZINE MUNICIPAL

Leírás: Le présent marché a pour objet l'édition du magazine municipal de la Ville, impliquant la création et/ou l'évolution d'une nouvelle maquette du magazine, l'exécution bimestrielle de la maquette, ainsi que l'impression et la livraison du magazine. Au surplus, il est prévu la gestion de la commercialisation des espaces publicitaires du magazine auprès d'annonceurs locaux. L'exécution des prestations s'effectuera pour le compte de la ville de Sartrouville. A titre indicatif et non contractuel, la publication « Sartrouville, le mag_ » compte 6 numéros par an

Eljárásazonosító: cdb6a529-ac5c-4379-affa-4c79ea1834e7

Belső azonosító: Magazine de la Ville

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79822500 Grafikai tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 22120000 Kiadvány

2.1.4. Általános információk

További információk: La date de commencement des prestations est donnée à titre prévisionnel. Des échantillons sont attendus pour les 3 lots de la présente consultation. Les échantillons sont à remettre au format papier uniquement pour le lot 2, et au format numérique pour les lots 1 et 3. Le détail des échantillons à remettre est détaillé, pour chaque lot, à l'article Vi.2 du Rc, dans la partie dédiée à chaque lot, ainsi que dans le cadre de réponse technique propre à chaque lot. Les détails sont mentionnés à l'article V.5 du Rc (notamment jours et heures d'ouverture de la mairie). Par ailleurs, il pourra être possible de demander aux candidats de régulariser, préciser ou compléter la teneur de leur offre

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 3

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 3

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Lot 1 : Pré-presse portant sur la maquette, la mise en page et la photogravure numérique de la publication « Sartrouville MAG' »

Leírás: Lot 1 : Pré-presse portant sur la maquette, la mise en page et la photogravure numérique de la publication « Sartrouville MAG' »

Belső azonosító: 1

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79822500 Grafikai tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 22213000 Magazin, 22120000 Kiadvány

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 10/07/2026

Időtartam: 12 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 3

További információk a megújításról: Le marché est établi pour une durée de 1 an ferme à compter de la réception par le Titulaire de l'ordre de service. A l'issue de la période initiale de 1 an, le marché pourra être renouvelé 3 fois 1 an par reconduction tacite ; la durée totale du marché ne pouvant donc excéder 4 ans

5.1.6. Általános információk

Ez egy ismétlődő közbeszerzés

Leírás: A chaque fin de marché

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Il s'agit d'un accord-cadre à bons de commande. Les minima et maxima annuels de commande sont fixés comme suit : - Montant minimum : Sans montant minimum annuel - Montant maximum : 25 000 euro(s) Ht / an

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Valeur technique et environnementale

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Prix des prestations

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1808836>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1808836>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014/EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 29/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 29/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Chaque lot sera attribué à un entrepreneur unique ou à un groupement d'entrepreneurs solidaire ou conjoint avec mandataire solidaire. Modalités de financement : Budget propre de la Ville Avances et acomptes : Le candidat devra indiquer dans l'acte d'engagement s'il souhaite le bénéfice de l'avance dans les conditions déterminées aux articles L.2191-2, L. 2191-3 et R. 2191-3 à R. 2191-19 du Code de la commande publique. En outre, la constitution d'une garantie à 1ère demande sera exigée pour le versement de l'avance le cas échéant. Détermination des prix et délais de paiement : A l'exception du lot 3, les prix proposés sont révisables selon les modalités prévues au CCAP. Il n'est pas prévu de déroger au délai global de paiement de 30 jours. Il n'est pas demandé de retenue de garantie ni de caution

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Versailles

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Ville de Sartrouville

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Service de la Commande publique

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: Lot 2 : Impression de la publication « Sartrouville MAG' »

Leírás: Lot 2 : Impression de la publication « Sartrouville MAG' »

Belső azonosító: 2

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79822500 Grafikai tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79800000 Nyomtatási és kapcsolódó szolgáltatások, 22120000 Kiadvány

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 10/07/2026

Időtartam: 12 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 3

További információk a megújításról: Le marché est établi pour une durée de 1 an ferme à compter de la réception par le Titulaire de l'ordre de service. A l'issue de la période initiale de 1 an, le marché pourra être renouvelé 3 fois 1 an par reconduction tacite ; la durée totale du marché ne pouvant donc excéder 4 ans

5.1.6. Általános információk

Ez egy ismétlődő közbeszerzés

Leírás: A chaque fin de marché

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Il s'agit d'un accord-cadre à bons de commandes. Les minima et maxima annuels de commande sont fixés comme suit : - Montant minimum : Sans montant minimum annuel - Montant maximum : 70 000 euro(s) Ht / an

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Valeur technique et environnementale

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Prix des prestations

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1808836>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1808836>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014/EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 29/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 29/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Chaque lot sera attribué à un entrepreneur unique ou à un groupement d'entrepreneurs solidaire ou conjoint avec mandataire solidaire.

Modalités de financement : Budget propre de la Ville Avances et acomptes : Le candidat devra indiquer dans l'acte d'engagement s'il souhaite le bénéfice de l'avance dans les conditions déterminées aux articles L.2191-2, L. 2191-3 et R. 2191-3 à R. 2191-19 du Code de la commande publique. En outre, la constitution d'une garantie à 1ère demande sera exigée pour le versement de l'avance le cas échéant. Détermination des prix et délais de paiement : A l'exception du lot 3, les prix proposés sont révisables selon les modalités prévues au CCAP. Il n'est pas prévu de déroger au délai global de paiement de 30 jours. Il n'est pas demandé de retenue de garantie ni de caution

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Versailles

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Ville de Sartrouville

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Service de la Commande publique

5.1. Rész: LOT-0003

Cím: Lot 3 : Commercialisation des espaces publicitaires de la publication « Sartrouville MAG' »

Leírás: Lot 3 : Commercialisation des espaces publicitaires de la publication « Sartrouville MAG' »

Belső azonosító: 3

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79822500 Grafikai tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79341200 Hirdetésszervezési szolgáltatások, 22120000 Kiadvány

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 10/07/2026

Időtartam: 12 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 3

További információk a megújításról: Le marché est établi pour une durée de 1 an ferme à compter de la réception par le Titulaire de l'ordre de service. A l'issue de la période initiale de 1 an, le marché pourra être renouvelé 3 fois 1 an par reconduction tacite ; la durée totale du marché ne pouvant donc excéder 4 ans

5.1.6. Általános információk

Ez egy ismétlődő közbeszerzés

Leírás: A chaque fin de marché

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Il s'agit d'un accord-cadre à bons de commande, dont les minima et maxima sont définis comme suit : - Sans nombre minimal annuel de parutions du magazine - Avec un maximum annuel de 8 publications du magazine Les encarts publicitaires au sein du magazine sont vendus par le titulaire auprès des annonceurs sur la base des tarifs adoptés au Conseil municipal. Le titulaire assure à ce titre la vente et la gestion des insertions publicitaires, ainsi que la facturation et le recouvrement des sommes dues auprès des annonceurs. Dans le cadre de cette régie publicitaire, le titulaire s'engage pour chaque numéro publié, à reverser à la Ville une redevance calculée selon un taux de versement défini dans l'acte d'engagement appliqué aux recettes publicitaires générées par la vente des espaces publicitaires. Le taux de versement demandé par la Ville devra être équivalent à 50 % des recettes publicitaires générées par la vente des espaces publicitaires au sein de chaque numéro du magazine paru, sauf taux supérieur proposé à l'acte d'engagement. En outre, il est précisé qu'un montant minimum de recettes par numéro est garanti par le titulaire. A cette fin, si le produit du taux de versement appliqué aux recettes publicitaires est inférieur au montant

minimum garanti, c'est ce dernier qui s'applique. Ainsi, le titulaire s'engage sur un montant minimum de redevance publicitaire garanti à la Ville fixé à 5 500,00 euro(s) Ht par numéro, sauf montant supérieur proposé à l'acte d'engagement

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Valeur technique et environnementale

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Prix des prestations

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1808836>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1808836>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014/EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 29/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 29/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Chaque lot sera attribué à un entrepreneur unique ou à un groupement d'entrepreneurs solidaire ou conjoint avec mandataire solidaire.

Modalités de financement : Budget propre de la Ville Avances et acomptes : Le candidat devra indiquer dans l'acte d'engagement s'il souhaite le bénéfice de l'avance dans les conditions déterminées aux articles L.2191-2, L. 2191-3 et R. 2191-3 à R. 2191-19 du Code de la commande publique. En outre, la constitution d'une garantie à 1ère demande sera exigée pour le versement de l'avance le cas échéant. Détermination des prix et délais de paiement : A

l'exception du lot 3, les prix proposés sont révisables selon les modalités prévues au CCAP. Il n'est pas prévu de déroger au délai global de paiement de 30 jours. Il n'est pas demandé de retenue de garantie ni de caution

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgáló szervezet: Tribunal administratif de Versailles

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Ville de Sartrouville

A felülvizsgáló eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Service de la Commande publique

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Avenue-Web Systèmes

Regisztrációs szám: 8290DF70-C7A2-0CCC-F90B67D0A8324470

Város: Seyssinet-Pariset

Irányítószám: 38170

Ország alegysége (NUTS): Isère (FRK24)

Ország: Franciaország

E-mail-cím: publications-joue@aws-france.com

Telefonszám: +33480041260

E szervezet szerepei:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Ville de Sartrouville

Regisztrációs szám: 23575

Postacím: 2 rue Buffon

Város: Sartrouville

Irányítószám: 78506

Ország alegysége (NUTS): Yvelines (FR103)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: FOND Pierre

E-mail-cím: acma@ville-sartrouville.fr

Telefonszám: 0130868421

Fax: 0130868400

Internetcím: <http://www.sartrouville.fr>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.marches-publics.info/accueil.htm>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Ville de Sartrouville

Regisztrációs szám: 8290DF94-E899-4C46-D7F21E32F1F5417F

Postacím: 2 rue Buffon Adresse uniquement pour les documents non numérisables (échantillons, copies de sauvegarde,...), Vos questions sont à poser par l'intermédiaire de l'onglet Correspondre avec l'acheteur

Város: Sartrouville

Irányítószám: 78506

Ország alegysége (NUTS): Yvelines (FR103)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: Service de la Commande publique

E-mail-cím: acma@ville-sartrouville.fr

Telefonszám: 0130868421

Fax: 0130868400

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Tribunal administratif de Versailles

Regisztrációs szám: 8290DFA9-09B0-7066-1B02D9119727BF2C

Postacím: 56 avenue de Saint Cloud

Város: Versailles

Irányítószám: 78011

Ország alegysége (NUTS): Yvelines (FR103)

Ország: Franciaország

E-mail-cím: greffe.ta-versailles@juradm.fr

Telefonszám: 0139205400

Fax: 0139205487

Internetcím: <https://www.versailles.tribunal-administratif.fr>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Service de la Commande publique

Regisztrációs szám: 8290DFBD-04B1-AC6A-719468ED2739D756

Postacím: 2 rue Buffon

Város: Sartrouville

Irányítószám: 78506

Ország alegysége (NUTS): Yvelines (FR103)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: Responsable du service

E-mail-cím: acma@ville-sartrouville.fr

Telefonszám: 0130863997

Fax: 0130868400

Internetcím: <https://www.sartrouville.fr>

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: ae281af1-d513-451a-8818-b240609378a6 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 24/04/2026 18:10:23 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: francia

A hirdetmény közzétételi száma: 291399-2026

HL S kiadás száma: 82/2026

A közzététel dátuma: 28/04/2026